



世界红卍字会新加坡总主会主办
THE WORLD RED SWASTIKA SOCIETY
(SINGAPORE ADMINISTRATION CENTRE)

卍慈学校 **RED SWASTIKA SCHOOL**

350 BEDOK NORTH AVE 3 SINGAPORE 469719
TEL: 64430380 FAX: 62448391 EMAIL: redswastika@moe.edu.sg

28 September 2016

Dear Parents/Guardian

The World Red Swastika Society Bursary Fund

The World Red Swastika Society founded by an international charitable organisation in 1961, provide free primary education for the poor. RSS today continues to provide a student-centric and values driven education. As a government-aided school, RSS provides a holistic education through its unique branding and SAP identity by cultivating independent learners, growing innovative leaders, developing effectively bilingual communicators and nurturing pro-active citizens to be future-ready.

The RSS School Management Committee (SMC) has set up 3 bursaries to provide financial assistance to students from low-income families in commemoration of education and nation-building. By setting up the bursaries, they hope to touch the lives of RSS students and instil in them greater awareness of the values of charity and compassion. The 3 bursaries are :

- 1) The World Red Swastika Society Bursary
- 2) Goh Keng Swee Foundation Bursary
- 3) Choong Yeok Yin Bursary

The Bursaries will be opened for P1 to P5 students in 2016. The type of bursary awarded will be based on family financial factors, conduct grade, academic improvement and other factors. Final selection and award of the bursaries will be made by the Selection Committee which comprises of SMC and school management. The awards will be presented on Founder's Day, 13th January 2017 (Friday).

If you wish to apply for the bursaries, please fill out the application form attached and submit to General Office by **14 October 2016 (Friday)**, during office hours between 8am - 5pm.

On Behalf of the School Management Committee,

Mrs Jenny Leong
Principal

Mr. Howard Pang
Chairman



世界红卍字会新加坡总主会主办
THE WORLD RED SWASTIKA SOCIETY
(SINGAPORE ADMINISTRATION CENTRE)

卍 慈学校 **RED SWASTIKA SCHOOL**

350 BEDOK NORTH AVE 3 SINGAPORE 469719
TEL: 64430380 FAX: 62448391 EMAIL: redswastika@moe.edu.sg

**THE WORLD RED SWASTIKA SOCIETY BURSARY
GOH KENG SWEE FOUNDATION BURSARY
CHOONG YEOK YIN BURSARY
FOR RED SWASTIKA SCHOOL STUDENTS**

IMPORTANT NOTES

1. Please complete the application form (in Block Letters) with clear and legible writing.
2. Do not use correction tape or fluid on this application form. Cancel and counter-sign against amendments instead.
3. Submit the completed application form with all required supporting documents during the bursary application period to the General Office of Red Swastika School. Forms that are late, incomplete or without supporting documents will not be processed.
Closing date: 14 October 2016 (Friday) by 5pm
4. Applicant needs to submit only **one application form** – type of bursary awarded is based on PCI/family finance factors.
5. Only successful applicants will be notified of the outcome of award in Jan 2017. Please note that cheque will be issued to the Applicant's Name if successful.

注意事项

1. 请仔细填妥申请表格 (必须使用大写英文字母) 。
2. 请禁止使用涂改液或修正带。若须修改内容，删除即可并在旁签名。
3. 请将填妥的表格连同所有相关资料呈交至卍慈学校校务处。截止日期：2016年10月14日 (傍晚 5 时) 。
- 注：截至日期之后才呈交的表格或无法提供完整资料者，恕不受理。
4. 申请者只需提交一份申请表格。奖学金的分配将按家庭收入定夺。
5. 成功申请者将于 2017 年一月份接到通知。请注意，如果成功，支票将支付给申请人的名字。

For official use only:

Date received: _____

Attended by: _____

<u>Terms & Conditions</u>	<u>附带条件</u>
<p>1. Applications are only open to students of Red Swastika School. The applicant should submit all supporting documents together with this application.</p> <p>2. Students can apply if their monthly household income does not exceed \$6,000 or gross monthly household per capita income (PCI) does not exceed \$1,500 per month.</p> <p>3. The applicant's conduct must be at least "very good".</p> <p>4. The applicant should show academic improvement.</p> <p>5. The Selection Committee shall have the right to reject any application without providing any reason. The bursary will be forfeited in the event any information provided herein is untrue or the applicant is subject to any disciplinary action.</p>	<p>1. 以上奖学金只限卍慈学校的学生申请。申请者必须呈交申请表格与所有相关资料。</p> <p>2. 家庭每月总收入不超过\$6000或家庭每月均收入顶限为\$1500或以下的学生即可申请。</p> <p>3. 申请者的学生品格评价必须是“良好”或以上。</p> <p>4. 申请者在学术成绩上有所进步。</p> <p>5. 主办单位有权接受或拒绝任何申请，无需提供任何解释。如果所提供的资料不属实或者申请者受到了纪律处分，所得的助学金将失效。</p>

Part 1 : Applicant's Particulars (Student) 申请者资料	
Name of Applicant (as in Birth Certificate) 英文姓名 (以出生证/居民证为准)以大写字母为准	
Birth Certificate No. 出生证	
Home Address 地址/邮区	
Contact No 联络电话	Home 家: _____ Mobile 手机: _____ Father /爸爸 _____ Mother/ 妈妈 _____ Guardian /监护人

Gender 性别	Male 男 / Female 女
Date of Birth (dd/mm/yyyy) 出生日期 (日日/月月/年份)	/ /
2016 Class 2016 班级	Primary _____

Part 2 : If your child has participated in community activities outside school, eg. volunteering at voluntary welfare organisation and performing at community events, please indicate below.

申请人是否有参与学校以外的社区活动，例如组织活动或志愿福利组织。

若有，请提供以下资料：

Name of Community Activities 社区活动名称	Description of Activities 活动说明

<p>Is your family receiving financial assistance (FAS) from MOE or School Based (FAS) in 2016? If Yes, please skip Part 3 to Part 5.</p> <p>您的家庭目前是否已接受 MOE or School Based 经济援助计划？</p> <p>如果是，您无需填写第 3 部分 到第 5 部分。</p>	<p>Yes 是 / No 否</p>
--	---------------------

Part 3 : Information on Other Household Members 其他同住家庭成员资料

Please include details of the parents, unmarried siblings and grandparents of the child if they are living in the same household

其他同住家庭成员资料 (包括父母,未婚兄弟姐妹和祖父母如果他们生活在同一个家庭)

S/N	Name & Birth Cert / NRIC No.	Relationship & Marital Status	Age	Occupation	Gross Monthly Income*
1					
2					
3					
4					
5					
6					
Gross Household Income:					

* Income should be reflected before CPF deduction. Note that income from other sources (e.g. pension, alimony, rental income) should be included as part of gross monthly income. However, full-time National Service (NSF) allowance should be excluded.

总收入来源可包括租赁的收入, 赡养费, 养老金等, 国名服役津贴例外, 所填报总收入必须是扣除公积金之前的数额。

Part 4 : Declaration of Self-Employment 自雇声明

Please note that self-employed household members with supporting income tax documents need not complete this section.

请注意, 自雇家庭成员若能提供所得税文件将无需填写本节。

I/We declare that I am/we are currently self-employed and I am/we are not required to submit Income Tax Return or my / our latest Income Tax Notice of Assessment does / do not reflect my / our current income status.

本人在此声明: 我是自雇人士, 无须呈交税务单, 税务通知也不会反映我的收入状况。

Name & NRIC No.	Current Income & Type of Employment	Signature of Household Member and Date

Part 5 : Declaration of Unemployment 待业声明

I/We declare that I am/are currently unemployed. 本人在此声明：我目前并没工作。

Name & NRIC No.	Period of Unemployment	Signature of Household Member and Date

Part 6 : Parent's / Guardian's Declaration 家长/监护人声名与授权书

I, _____, NRIC No: _____, hereby declare that the information provided above is true to the best of my knowledge and I undertake that if the information provided is false, this application will be rejected. I also undertakes to refund the value of benefits received by my child if any of the information is found to be false later on.

以上提供资料纯属确实，如有半点虚假，此申请将遭拒绝。申请者也必须退还所获得的惠益。

Signature of Parent / Guardian

Date

Supporting Documents to Application Form 申请所需证明文件

Please submit the following documents together with the application form.

请随申请表一同提交下列文件。

1. Household members who are **employed** are required to submit their latest payslip or a letter from their employer certifying their income.

受雇成员须呈交他们最新的工资单或薪金证明。

2. Household members who are **self-employed** are required to attach their latest Income Tax Notice of Assessment. If the member is not required to pay tax or the tax assessment does not reflect his/her current income status, he has to complete the declaration at Part 4.

受雇成员若是自雇人士必须附上最新的税务通知。无须缴纳税务或税务通知没显示其收入资料者，请在第 4 部分完成申报。

3. Household members who are **unemployed and below age 62** are required to complete a declaration as enclosed in Part 5 if they are not undertaking full-time studies or are in full-time National Service.

家庭成员若是失业者和年龄低于 62 岁者，必须在第 5 部分申报。在籍学生或全职国民服役人员不包括在内。

4. Any other documents as and when required by the school for the purpose of verifying the income. 其他能供学校作审核的文件。